

The Lion of the Tribe of Judah

유다 지파의 사자

Revelation(요한계시록) 5:5-6

(slide 2)

“And one of the elders saith unto me, Weep not: behold, the Lion of the tribe of Judah, the Root of David, hath prevailed to open the book, and to loose the seven seals thereof. And I beheld, and, lo, in the midst of the throne and of the four beasts, and in the midst of the elders, stood a Lamb as it had been slain, having seven horns and seven eyes, which are the seven Spirits of God sent forth into all the earth.”

“장로들 중의 한 사람이 내게 이르되, 울지 말라. 보라, 유다 지파의 [사자](獅子) 곧 다윗의 뿌리가 이기셨으므로 그 책을 펴며 그것의 일곱 봉인을 떼시리라, 하더라. 또 내가 보니, 보라, 왕좌와 네 짐승의 한가운데와 장로들의 한가운데에 전에 죽임을 당한 것 같은 [어린양]께서 서 계시더라. 그분께 일곱 뿔과 일곱 눈이 있었는데 이것들은 온 땅 안으로 보내어진 [하나님]의 일곱 [영]이라.”

(slide 3)

Introduction 서론

The book of Revelation is an important book which speaks of God's future events. 요한계시록은 하나님께서 미래에 계획하신 사건들을 말해 주는 중요한 책입니다.

In Revelation 5:1 we read, “And I saw in the right hand of him that sat on the throne a book written within and on the backside, sealed with seven seals.” 요한계시록 5:1 절은, “또 내가 보매 왕좌에 앉으신 분의 오른손에 책이 있는데 그것은 안과 뒷면에 글이 적혀 있고 일곱 봉인으로 봉인되어 있더라.”

No one in heaven or earth was found worthy to open them. John wept (v.4) because of this and an elder tells John to, “Weep not: behold, the Lion of the tribe of Judah, the Root of David, hath prevailed to open the book, and to loose the seven seals thereof.”

하늘이나 땅의 누구도 그것을 열어 보기에 합당한 사람이 없었습니다. 요한은 이로 인해 울었는데(4 절), 이 때 장로들 중의 한 사람이 요한에게 이렇게 말합니다, “울지 말라. 보라, 유다 지파의 [사자](獅子) 곧 다윗의 뿌리가 이기셨으므로 그 책을 펴며 그것의 일곱 봉인을 떼시리라”

The Lion of the Tribe of Judah refers to a prophecy given in Genesis 49:9-10, 유다 지파의 사자는 창세기 49:9-10 절에 나온 대언을 가리키는 것으로,

“Judah is a lion's whelp: from the prey, my son, thou art gone up: he stooped down, he couched as a lion, and as an old lion; who shall rouse him up?
유다는 사자 새끼로다. 내 아들이, 네가 탈취한 것을 떠나서 위로 올라갔도다. 그가 엎드리고 웅크린 것이 사자 같고 늙은 사자 같으니 누가 그를 깨워 일어나게 하리요?”

The sceptre shall not depart from Judah, nor a lawgiver from between his feet, until Shiloh come; and unto him shall the gathering of the people be. 실로가 오실 때까지 흠(笏)이 유다를 떠나지 아니하며 법을 주는 자가 그의 발 사이에서 떠나지 아니하리니 그에게 백성이 모이리로다.”

Jacob is old and dying and tells his sons in verse 1, “that which shall befall you in the last days.” 야곱은 나이가 들어 죽게되었을 때, 그의 아들들에게 1 절에서 이렇게 말합니다, “마지막 날들에 너희에게 임할 일을 내가 너희에게 이르리라.”

John calls Jesus “The Lion of the Tribe of Judah.”
요한은 예수님을 “유다 지파의 사자” 라고 불렀습니다.

(slide 4)

Jesus is a descendant of King David. 예수님은 다윗 왕의 후손입니다.

Isaiah calls Jesus the Root of Jesse (11: 1, 10).
이사야는 예수님을 이새의 뿌리라고 불렀습니다 (이사야서 11:1, 10)

Jesse is David's father, a descendent of Judah.
이새는 다윗의 아버지로, 유다의 후손입니다.

John calls Jesus a Lamb and the Root of David.
요한은 예수님을 어린 양과 다윗의 뿌리로 불렀습니다.

In Revelation 5:6, “a Lamb as it had been slain.”
요한계시록 5:6 절에서, “죽임을 당한 것 같은 [어린양]”이라 하였습니다.

John the Baptist referred to Jesus in John 1:29 as “the Lamb of God, which taketh away the sin of the world.”
침례자 요한은 요한복음 1:29 절에서 예수님을 “세상 죄를 제거하시는 [하나님]의 [어린양]”으로 언급하였습니다.

(slide 5)

When we think of Jesus Second Coming, we usually think of Jesus as the Lamb of God. 우리는 예수님의 재림을 생각할 때면, 보통 하나님의 어린 양을 떠올립니다.

Jesus is not returning to this earth as a Lamb but as a Lion. The earth will tremble before Him. 예수님은 어린 양으로 돌아오시는 것이 아니라 사자로서 돌아오십니다. 이 땅은 그 분 앞에서 떨게 될 것입니다.

(video clip)
(비디오 상영)

(slide 6)

Every Scripture concerning Jesus' first coming, His betrayal, His death, and His resurrection was fulfilled literally, exactly as written. 예수님의 초림에 관한 모든 성경기록들, 배반을 당하신 것, 죽으심, 부활하심, 이 모든 것들이 씌여진 문자 그대로 성취되었습니다.

Scripture concerning Jesus' second coming will be fulfilled literally, exactly as written. 예수님의 재림에 관한 성경기록도 씌여진 문자 그대로 성취될 것입니다.

The Lion of the Tribe of Judah is coming. Are you prepared to meet Him? 유다지파의 사자가 돌아옵니다. 당신은 그 분을 만날 준비가 되어 있습니까?

If you know Him as your Savior you will meet Him at death or at the Rapture. 만일 당신이 그분을 당신의 구원자로 알고 있다면, 당신은 죽을 때 아니 공중들림(휴거)이 일어날 때 그분을 만나게 될 것입니다.

If you do not know Him, you will meet Him at the Great White Throne Judgment or at His second coming if you are alive when He returns. 만일 당신이 그분을 모른다면, 당신은 백보좌심판대에서 그분을 만나게 될 것이며, 혹은 예수님이 돌아오실 때 살아있다면, 그분의 재림 때 그분을 만나게 될 것입니다.

You will meet the Lion. 당신은 사자를 만나게 될 것입니다.

(slide 7)

Let us look at the Promise of His Return, the Purpose of His Return, and the Power of His Return. 이제 그분의 재의 약속, 그분의 재림 목적 그리고 그분의 재림의 권능을 살펴봅시다.

(slide 8)

I. Promise of His Return **예수의 재림의 약속**

Jesus's return is an important teaching of the New Testament. 예수님의 재림은 신약의 중요한 가르침 중 하나입니다.

Jesus' return is mentioned 316 times in the 266 chapters of the New Testament. 예수님의 재림은 신약의 266 장 가운데 316 번 언급되어 있습니다.

1 verse out of every 25 from Matthew to revelation speaks of Jesus' return. Jesus' return is certain. 마태복음에서 요한계시록에 이르기 까지 25 구절 중 한 구절이 예수님의 재림을 언급하고 있습니다. 예수님의 재림은 확실합니다.

(slide 9)

Acts 1:11 reads, "Ye men of Galilee, why stand ye gazing up into heaven? this same Jesus, which is taken up from you into heaven, shall so come in like manner as ye have seen him go into heaven."

사도행전 1:11 절은 말합니다, "너희 갈릴리 사람들아, 너희가 어찌하여 서서 하늘을 바라보느냐? 너희를 떠나 하늘로 들려 올라가신 이 동일한 예수님께서서는 너희가 그분께서 하늘로 들어가심을 본 그대로 오시리라."

The angels said Jesus "shall so come in like manner as ye have seen him go into heaven." 천사들은 예수님께서 "하늘로 들어가심을 본 그대로 오시리라" 고 말했습니다.

(slide 10)

He is coming to the earth. 그분께서는 지상으로 돌아오십니다.

He is coming personally. ***Death is not the second coming.***
그분께서는 개인적으로 돌아오십니다. 죽음이 재림이 아닙니다???

He is coming in a visible body, “this same Jesus,” not in secret.
그분께서는 보이지 않게 은밀히 오시는 것이 아니라, 눈에 보이는 “이 동일한 예수님”으로 돌아오십니다.

He is coming in great power and glory, “When the Son of man shall come in his glory, and all the holy angels with him, then shall he sit upon the throne of his glory (Matthew 25:31).”
그분께서는 큰 권능을 가지고 영광 가운데 돌아오십니다, “사람의 [아들]이 자기의 영광 중에 모든 거룩한 천사와 함께 올 때에 자기의 영광의 왕좌에 앉아서 (마태복음 25:31)”

(slide 11)

He is coming when you least expect Him.
그분께서는 당신이 가장 기대하지 않을 때 돌아오십니다.

False teachers will say He has already come. He came to Korea as Sun Myoung Moon and as Ahn Sahng-hong (World Mission Society Church of God).
거짓 교사들은 그분께서 이미 오셨다고 말합니다. 예수님께서서 문선명으로, 안상홍(하나님의 교회 세계복음 선교회)로 오셨다고 합니다.

Jesus did not return in 1914 as Jehovah’s Witnesses teach. Jesus is not secretly on the earth now. 예수님은 1914년 여호와의 증인으로 돌아오지 않았습시다. 예수님은 지금 지상에 은밀히 와 있지 않습니다.

(slide 12)

II. Purpose of His Return 예수님의 재림의 목적

Do not confuse Jesus second coming with His coming for the Church at the rapture. 예수님의 재림과 교회를 위해 휴거 때 예수님께 공중에 오시는 사건을 혼동하지 마십시오.

Jesus is returning to receive His own. Those who accepted Him during the Tribulation. 예수님께서서는 자신의 백성들을 받아들이기 위해 돌아오십니다. 환란 동안 그분을 받아들인 사람들.

He is coming to reign as King of Kings and Lord of Lords for a thousand years, 그분께서는 왕의 왕, 주의 주로서 천 년 동안 통치하기 위해 오십니다.

(slide 13)

“And he hath on his vesture and on his thigh a name written, King Of Kings, And Lord Of Lords (Revelation 19:16).”

“그분께서는 그분의 옷과 넓적다리에 {왕들의 왕}, {주들의 주}라고 기록된 한 이름이 있느니라. (요한계시록 19:16)”

He is coming to execute God’s judgment and wrath on those alive who refused to accept Him. (Matthew 25: 31-46)

예수님께서서는 그분을 받아들이길 거부한 살아있는 사람들에게 하나님의 심판과 진노를 집행하기 위해 오십니다.

He is coming as Messiah to His people Israel. 그분은 자신의 백성 이스라엘에게 메시아(구원자)로서 오십니다.

He is coming to judge the wicked dead at the Great White Throne Judgment. 그분께서는 죽은 사악한 자들을 백보좌심판에서 심판하기 위해 오십니다.

(slide 14)

“And I saw a great white throne, and him that sat on it, from whose face the earth and the heaven fled away; and there was found no place for them. And I saw the dead, small and great, stand before God; and the books were opened: and another book was opened, which is the book of life: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works. And the sea gave up the dead which were in it; and death and hell delivered up the dead which were in them: and they were judged every man according to their works. And death and hell were cast into the lake of fire. This is the second death. And whosoever was not found written in the book of life was cast into the lake of fire (Revelation 20:11-15).”

“또 내가 크고 흰 왕좌와 그 위에 앉으신 분을 보니 땅과 하늘이 그분의 얼굴을 피하여 물러가고 그것들의 자리가 보이지 아니하더라. 또 내가 보매 죽은 자들이 작은 자나 큰 자나 할 것 없이 [하나님] 앞에 서 있는데 책들이 펴져 있고 또 다른 책이 펴져 있었으니 곧 생명책이라. 죽은 자들이 자기 행위들에 따라 책들에 기록된 그것들에 근거하여 심판을 받았더라. 바다가 자기 속에 있던 죽은 자들을 내주고 또 사망과 지옥도 자기 속에 있던 죽은 자들을 넘겨주매 그들이 각각 자기 행위들에 따라 심판을 받았고 사망과 지옥도 불 호수에 던져졌더라. 이것은 둘째 사망이니라. 누구든지 생명책에 기록된 것으로 드러나지 않은 자는 불 호수에 던져졌더라. (요한계시록 20:11-15)”

(slide 15)

III. Power of His Return 예수님의 재림의 권능

The fact of His return comforts us. This evil world will not remain forever. 예수님께서 돌아오신다는 사실은 우리에게 위안을 줍니다. 이 사악한 세상은 영원히 남아있지 않을 것입니다.

We will be reunited with loved ones. 우리는 사랑하는 사람들과 다시 연합하게 될 것입니다.

The truth of His return changes us. If we really believe that Jesus could return at any moment in the rapture or second coming, we will have our lives in order. 그분께서 다시 오신다는 진리는 우리를 변하게 합니다. 만일 우리가 예수님께서 어느 때든지 휴거로 혹은 재림으로 오실 수 있음을 진정으로 믿는다면, 우리는 우리의 삶을 질서있게 살 것입니다.

We will be waiting for His return. 우리는 그분의 재림을 기다릴 것입니다.

(slide 16)

“Beloved, now are we the sons of God, and it doth not yet appear what we shall be: but we know that, when he shall appear, we shall be like him; for we shall see him as he is. And every man that hath this hope in him purifieth himself, even as he is pure (1 John 3:2-3).”

“사랑하는 자들아, 이제 우리는 [하나님]의 아들들이니라. 우리가 앞으로 어떻게 될지는 아직 나타나지 아니하였으되 그분께서 나타나시면 우리가 그분과 같게 될 줄 아노니 이는 우리가 그분을 그분께서 계신 그대로 볼 것이기 때문이라. 그분 안에서 이 소망을 가진 자마다 그분께서 순결하신 것 같이 자기를 순결하게 하느니라. (요한일서 3:2-3)”

(slide 17)

The certainty of His return will compel us to witness to others. You will be concerned about others' salvation. Time is short!

그분의 재림의 확실함은 우리가 사람들에게 복음을 꼭 전해야 하는 이유가 됩니다. 당신은 다른 사람들의 구원에 관심을 가지게 될 것입니다. 시간은 짧습니다!

Wherever you find a church with a burden to share the Gospel, you will find a church which preaches and teaches the return of Jesus.

복음을 전하기 위해 애쓰는 모든 교회에서, 예수님의 재림을 선포하고 가르치고 있다는 사실을 당신은 발견하게 될 것입니다.

(slide 18)

Conclusion 결론

The Lion of the Tribe of Judah is coming. 유다 지파의 사자가 돌아옵니다.

Do you believe Jesus will return? 당신은 예수님께서 돌아오신다는 것을 믿습니까?

Are you ready to meet the Lion face to face? 당신은 사자를 얼굴을 마주하고 만날 준비가 되어 있습니까?

What will happen to you when you meet the Lion? 당신이 사자를 만날 때 당신에게 어떤 일이 일어나게 될까요?

Maranatha! (μαράν ἄθα translated from Aramaic מָרְנָתָא) 마라나타 (아람어에서 번역된 말)

Come Lord Jesus! 주여 속히 오시옵소서!

(slide 19)

Invitation 초청 시간

The death, burial, and resurrection of Jesus for the forgiveness of sin. 예수님께서 죄의 용서를 위하여 죽으시고, 땅 속에 묻히셨다가 부활하신 것.

This is the Biblical Gospel, the Apostolic Gospel. 이것이 성경적 복음, 사도의 복음입니다.

The only reason to repent and ask Jesus to be your Savior is the desire to be forgiven of the sin that separates you from God and be returned to a right relationship with Him. 우리가 죄를 회개하고 예수님께 구원자가 되어달라고 요청하는 이유는 오 우리를 하나님으로부터 분리시킨 죄의 용서를 받고 하나님께 바른 관계로 돌아가고자 하는 바램 때문입니다.

All have sinned and done that which displeases God. 모든 사람이 죄를 지었고 하나님을 불쾌하게 하였습니다.

All are separated from God apart from the forgiveness found in Jesus who took your place and paid your penalty for sinning against a Holy God.

하나님으로부터 분리된 모든 사람은 거룩하신 하나님께 지은 죄의 댓가를 대신 지신 예수님 안에 있는 용서로부터 떨어져 있습니다.

If you accepted Jesus because you were sorry for your sin, because you wanted to be healed of some illness, or for ANY reason other than your faith in Jesus to forgive your sin and restore your relationship with God, you believed another Gospel. 만일 당신이 지은 죄가 미안해서, 아니면 어떤 병이 낫고 싶어서, 아니면 당신의 죄를 용서받고 하나님과의 관계를 회복하기 위한 것이 아닌 다른 어떤 이유로, 예수님을 받아들였다면, 당신은 다른 복음을 믿은 것입니다.

Many accept Jesus to avoid going to Hell. 예수님을 받아들인 많은 사람들이 지옥에 갔습니다.

If you accept Jesus because you are afraid of going to Hell, you are still going to Hell. 만일 당신이 지옥에 가는 것이 두렵기 때문에 예수님을 받아들인다면, 당신은 여전히 지옥에 가게 될 것입니다.

Your only reason for accepting Jesus as Savior is because you want to be forgiven of the sin that separates you from God and restored to a right relationship with Him. 당신이 예수님을 구원자로 받아들일 오직 한 가지 이유는 당신을 하나님으로부터 분리시킨 죄의 용서를 받고 하나님과의 바른 관계가 회복되길 바라기 때문입니다.

That is the only reason that produces saving faith. 그것이 구원을 가져오는 믿음을 낳는 유일한 이유입니다.

Do you know Jesus or Just know about Him? 당신은 예수님을 알고 있습니까, 아니면 단지 그분에 대해 들어서 알고 있습니까?